



Zegelstempel van het  
Wittevrouwenklooster  
gevonden bij de Bouw  
van de NMB.Bank  
naast het Generaalshuis

# buurtkrant witevrouwenveld

JAARGANG 21 NR. 6  
JULI/AUGUSTUS 1999

**REDAKTIEADRES:**

AARTSHERTOGENPLEIN 24  
6226 XZ - MAASTRICHT

TEL.: 3620066

FAX.: 3621263

BANKREK. NR. S.N.S. 862605253

OPLAGE: 2850

VOLGENDE BUURTKRANT VERSCHIJNT 4 SEPTEMBER  
KOPIJ INLEVEREN VOOR 22 AUGUSTUS



De oude jongerenruimte

## NIUWS VAN JONGERENWERK WITTEVROUWENVELD

### OPENING JONGERENRUIMTE:

Zoals bij de meeste mensen is bekend is de jongerenruimte van Wijkhuis Maris Stella onlangs helemaal verbouwd! Dat dit hard nodig was, kun je wel zien op de foto van hoe de jongerenruimte er voor de verbouwing uitzag. Het heeft een tijd geduurd, maar nu is het dan eindelijk zover. De jongerenruimte voldoet nu aan alle eisen van deze moderne tijd. Wat is er zoal gebeurd?

- het wanden zijn geluids isolerend gemaakt
  - de jongeren van het graffiti-project hebben een nieuwe graffiti aangebracht
  - er is een nieuwe keuken
  - er is een nieuwe Amerikaanse pooltafel
- Maar als je precies wilt weten wat er allemaal is gebeurd en welke metamorfose de jongerenruimte heeft ondergaan, kun je beste zelf komen kijken.

VRIJDAG 9 JULI A.S. wordt de jongerenruimte officieel geopend. Er is dan een RECEPTIE VAN 15.00 TOT 17.00 UUR!

Graag willen we dan ook alle geïnteresseerden uitnodigen voor deze receptie! Dus: buurtbewoners, jongeren, tieners, ouders, vrijwilligers en oud-vrijwilligers. Oud-leden en iedereen die het welzijn van jongeren belangrijk vindt is van harte welkom. Mensen die naar de receptie willen komen worden gevraagd zich stipt om 15.00 uur te verzamelen op het plein van Maris Stella. Aldaar zal de jongerenruimte officieel worden geopend. Tijdens de receptie is er een doorlopende foto-tentoonstelling over het

kinder- tiener- en jongerenwerk. Ook zullen er een aantal presentatie worden gegeven, oa. door Happy Kids en Marokkaanse jongerengroep.

's Avonds (vrijdag 9 juli) zijn er dan openingsactiviteiten voor kinderen, tieners en jongeren. Voor de kinderen wordt er een spannend levend ganzenbord spel gehouden. Daarna wordt er een swingende disco gehouden in Maris Stella met DISCO ORION. Alle kinderen en tieners (t/m 13 jaar) zijn van harte welkom. Entree is natuurlijk gratis! Ook voor de tieners en jongeren uit de buurt wordt er een speciale disco georganiseerd. Voor een keertje wordt dit een gezamenlijke disco voor tieners en jongeren. Leeftijd vanaf 12 jaar. Tieners van 12 en 13 jaar mogen kiezen naar welke disco zij het liefst gaan! DJ "BASS-SOUND-AROUND" zal zorgen voor een spetterende disco-avond; daarvoor worden een heleboel toeters en bellen gehuurd bij Daan Smit, zodat we er een fantastische avond van kunnen maken. De openingstijden zijn van 19.30 - 24.00 uur en de entree is natuurlijk gratis! Iedereen is van harte welkom!

Verder wordt er als openingsactiviteit een reünie georganiseerd voor alle oud-deelnemers van het jongerenwerk. Dus: heb jij de afgelopen 10 jaar wel eens gebruik gemaakt van het aanbod van het jongerenwerk of ben jij een bepaalde periode altijd of soms naar de soos gekomen? Kom dan naar deze reünie! Onder het genot van een hapje en een drankje kunnen we dan samen ouwehoeren over die goede oude tijd en (leuke) oude koeien uit de sloot halen. Ben je al veel vergeten uit die periode? Geen probleem, want van de zolder worden foto's en video's uit de oude doos gehaald. Deze reünie wordt gehouden op maandag 12 juli van 19.30 - 22.30 uur natuurlijk in de vernieuwde jongerenruimte. Entree gratis. Leeftijd vanaf 16 jaar!

### AKTIVITEIT JOP TER ERE VAN 2-JARIG BESTAAN

De jongeren-ontmoetingsplek aan de Terblijterweg/Habsburgerplein bestaat alweer 2 jaar. Daarom

wordt er op zondag 4 juli a.s. van 13.00 tot 18.00 uur een grote activiteit gehouden!

Op het programma staat:

- voetbaltoernooi in samenwerking met Willem 1.
- We spelen 4 tegen 4 (zonder keeper) en er is een aparte pool voor tieners (12 - 15 jaar) en voor jongeren (16 plus). De entree is gratis!
- rommelmarkt
- levende muziek met DJ-team Master Bass
- tombola met leuke prijzen
- allerlei spellen, zoals hobbelfietsen, zeepbaanwedstrijd, doeltrap-spel, skelters, enz.

Projekt Hartslag zorgt er deze middag voor dat niemand hoeft te verhongeren of te verdorsten. Voor een zacht prijsje kun je allerlei lekkere snacks van de barbecue kopen! Mensen die deze middag nog een kraampje willen huren a f15,- per stuk, kunnen zich melden bij de stadsbalie-bus.

Iedereen uit de buurt is van harte welkom en we hopen dat het weer even gezellig en druk wordt als afgelopen jaar!

### ZOMERKAMP WERELDJONGEREN:

Nog geen vakantie-plannen? Zin in een weekje er tussen uit? Geef je dan snel op voor het wereldjongeren zomerkamp in de ARDENNEN!

Dit kamp is in de week van 19 t/m 23 juli a.s.

Op het programma staat o.a.: zwemmen, abseilen, tokkelen, nachtdropping, kampvuur, disco, bosspel, vissen en noem maar op.

Voor de prijs van fl. 75,- piek per persoon ben je verzekerd van een hele week actie, spanning en avontuur. Of gewoon lekker relaxen, als je dat liever doet, want je mag aan de activiteiten mee doe, maar dat hoeft niet!

In de prijs is inbegrepen: vervoer, deelname activiteiten, verzekering, overnachting en eten. Er kunnen zowel tieners mee (12 t/m 15 jaar) als wel jongeren vanaf 16 jaar. Beide groepen kamperen op een andere kampplaats, maar kunnen overdag wel samen aan de dezelfde activiteiten meedoen.

Voor meer informatie en vragen over de activiteiten van het jongerenwerk kun je contact opnemen met Yvonne Huynen Wijkhuis Maris Stella (tel: 3620066)



## HUISWERKBEGELEIDING

Het schooljaar zit er bijna op en je bent toe aan een welverdiende vakantie. Misschien ga je na de vakantie naar een nieuwe school, ben je over naar het volgend jaar of ben je helaas blijven zitten. Een ding is zeker: ook in het komend schooljaar zul je weer te maken krijgen met huiswerk; niet altijd even leuk maar wel heel erg belangrijk! Kun je hierbij wel een extra steuntje in de rug gebruiken? Kom dan eens langs bij de huiswerkgroep Wittevrouwenveld en geef je op voor schooljaar '99/2000!

De huiswerkgroep is een plek waar je rustig, zelfstandig of onder begeleiding je huiswerk kunt maken. Er zijn materialen en hulpmiddelen aanwezig. In de huiswerkgroep zijn er vaste begeleiders vanuit de Stichting Trajekt aanwezig die samen met stagiaires en/of vrijwilligers kunnen helpen bij het maken van je huiswerk. Je leert er vooral hoe je je huiswerk het beste kunt aanpakken. De begeleiders hebben ook tijd om te praten, bv. als er problemen zijn op school of om samen dingen uit te zoeken.

De huiswerkgroep is bedoeld voor leerlingen van het Voortgezet Onderwijs t/m 15 jaar en voor de leerlingen van groep 8 van het Basisonderwijs. Er is plaats voor ongeveer 15 deelnemers.

De huiswerkgroep Wittevrouwenveld is geopend: iedere maandag van 15.00-17.00 uur en iedere dinsdag en donderdag van 15.30-17.30 uur in wijkhuis Maris Stella. In de schoolvakanties is de huiswerkgroep gesloten zodat je van je welverdiende vakantie kunt genieten.

Wanneer je denkt dat de huiswerkgroep jouw plek is kun je contact opnemen met Kim van Wissen, de contactpersoon van de huiswerkgroep in Maris Stella (3620066). Je kunt dan een afspraak maken om eens te komen kijken. Heb je interesse dan kun je je vervolgens inschrijven voor een of meerdere dagen. De kosten zijn f 5,- per maand. Ook voor vragen kun je natuurlijk altijd bellen!

## HERINRICHTING PLEIN AAN DE AARTSHERTOGENSTRAAT

De Gemeente Maastricht heeft onlangs in het kader van het Grote Stedenbeleid besloten om het plein aan de Aartshertogenstraat (niet te verwarren met het Aartshertogenplein) op te knappen. Op een eerste informatiebijeenkomst op woensdag 7 juli a.s. zal met de direct omwonenden van het plein bekeken worden welke mogelijkheden er zijn om het plein, momenteel een rommelige plek, op te knappen of opnieuw in te richten. Meer informatie via het Buurtwerk van Stichting Trajekt: Ari Çikikyan, tel.3620066

## DECLARATIETEGELING

Voor Kinderen van de basisschool die deelnemen aan het kindervakantiewerk (Kompas) of een jeugdkamp kunt u een vergoeding van f150,- per kind krijgen. Hierbij wordt geen rekening gehouden met de kosten die u echt gemaakt heeft.

Voor een tegemoetkoming in de kosten van het jeugdvakantiewerk moet u een kopie van het 'vakantie-paspoort' KOMPAS meesturen. In dit paspoort moet minimaal één deelnamestempel staan. Ook moet u uw naam, adres en woonplaats vermelden.

Heeft u problemen met het invullen van het formulier, dan kunt u terecht bij het BIC. Het aanvraagformulier zit in de brochure "Declaratieregelingen 1999", te verkrijgen bij het BIC in Maris Stella.

## MINIMUM INKOMEN EN ZORG VOOR KINDEREN

Bent u langer dan drie jaar zonder onderbreking afhan-kelijk van een minimum inkomen (= 110 % van de bijstandsnorm) en heeft u de zorg voor kinderen? Dan kunt u bijzondere bijstand aanvragen voor de kosten van duurzame goederen (bv. wasmachine, stofzuiger, TV, vloerbedekking). Van deze regeling kunt u éénmaal per drie jaar gebruik maken. U moet eerst bij de Dienst Sociale en Economische Zaken vragen of u van deze regeling gebruik kunt maken. Een medewerker van de dienst stelt dan vast of vervanging noodzakelijk is. Let op: Als u niet voldoet aan deze voorwaarde (3 jaar minimum inkomen en zorg voor kinderen) kunt u toch bijzondere bijstand krijgen voor vervangingskosten. U moet deze (leen)bijstand dan wel terug betalen.

Bent u 65-plusser met een minimum inkomen? Dan geldt ook voor u bovenstaande regeling.

Algemene voorwaarden:

- U moet in Maastricht wonen
- De rekeningen van de kosten, waarvoor u bijzondere bijstand aanvraagt, mogen niet ouder zijn dan 1 jaar
- Uw omstandigheden moeten bijzonder zijn
- De kosten moeten noodzakelijk zijn
- De kosten worden niet (geheel) door andere instanties vergoed.



## KRINGLOOPWINKEL

Bij ons kun je terecht voor alle tweedehands-artikelen: meubels, klein goed, dames- heren- en kinderkleding, allerhande snuisterijen, speelgoed....

Je bent welkom op maandag van 13.00-17.00 uur, dinsdag t/m vrijdag van 9.00-17.00 uur en op zaterdag van 9.00-16.00 uur. Goede bruikbare spullen die je kwijt wilt kun je bij ons afgeven of komen we bij je ophalen.

Voltastraat 24 tel.3626316

Je wilt graag in een winkel werken maar je wilt eerst je kennis en vaardigheden uitbreiden? Bij ons kun je de knepen van het vak leren! Wat hebben wij te bieden? Een kortlopende opleiding onder deskundige begeleiding van CBB (Centrum voor Baan en Beroep): twee keer 2 uur per week gedurende drie maanden, 4 uur per week stage in onze winkel, doorstroommogelijkheid naar reguliere opleiding of baan. Start: dinsdag 7 september om 10.00 uur: Kringloop winkel Wittevrouwenveldwinkel.

Info en aanmelding:

Willeke Engelbracht: 3626316 en Gabriëlla De Keukeleire: 3521212.

## 'US WEIJKE'

In maart is weer een nieuwe groep vrouwen gestart met de cursus tuinieren op 'Us Weijke'. Tijdens de afgelopen maanden hebben zij er met veel plezier gewerkt; ze hebben gespit, gewied, gezaaid, geplant en beginnen nu langzamerhand te oogsten. Op maandag 5 juli van 10.00-11.30 uur zetten zij voor iedereen het hek van 'Us Weijke' open. Als de zon

van de partij is, wordt het met een drankje en een intercultureel hapje extra gezellig. U bent van harte welkom! Mede namens de 'tuinvrouwen' en de cursusleidster, Gabriëlla De Keukeleire.

# HARTSLAG LIMBURG

## ZOMERWANDELING

Natuur vlak bij huis. Wandeling in samenwerking met IVN Maastricht, 't Vrouwe-veld en project 'Hartslag'. Waar gaan we naar toe: Ingendaal bij Houthem. En wel op woensdag 7 juli om 13.30 uur. Vertrek Burg. van Oppenstraat 123. Duur van de wandeling: 2 uur. Voor jong en oud, kinderen, vaders en moeders. Bij terugkomst wordt een verrassende verrassing aangeboden.

Informatie en aanmelding:

Bence Banki, 't Vrouwe-veld, Brg.v.Oppenstraat 123, tel.: 3521212.

## JEUGDWRAK

Het is bijna zomervakantie en het jeugdwerk kan weer terugkijken op een schitterend jaar. Van kinderdisco tot het grote festival in de Platte Zool. Het kon weer niet op. Bij deze wil ik iedereen bedanken die het jeugdwerk een warm hart toedragen en dan met name de vrijwilligers. Het zijn er te veel om hier persoonlijk te vermelden, maar...lieve vrijwilligers en stagiaires: BEDANKT voor het leuke jaar!

Namens alle kinderen uit WVV en Manon Pachen.



## EEN WINKEL VOL KLEUR

**JO HEUTS**  
VERF EN BEHANG

Frankenstraat 143-145  
Maastricht tel.: 3620850

Groente & Fruithandel  
**YASAR MARKET**  
Turkse specialiteiten

Frankenstraat 177  
6224 GM Maastricht Tel. 3638520



Fitness-training o.l.v.  
fysiotherapeuten (m/v)  
ter verbetering van Uw kracht  
en conditie met aangepaste  
apparatuur.

1e proeftraining GRATIS

**FYSIO TRAINING OOSTERMAAS**  
tevens praktijk voor fysio- en manueeltherapie

Frankenstraat 132a  
6224 GS Maastricht  
Tel. 043 - 362 29 35



**Bewonersbelangen  
Wittevrouwenveld**

Secr.: Edisonstraat 4  
6224 GK Maastricht

Tweewielerspecialist

**JAN FIETS**

't adres voor uw fietsen en reparatie

Old Hickoryplein 16-17  
Tel. 043 - 363 72 58

's maandags gesloten en  
donderdag vanaf 12.30 uur gesloten



### TRAJECT ONDERSTEUNT KOSOVO ACTIE

Stichting Traject ondersteunt de flessen-actie voor Kosovo dat door toedoen van Sjeff Zwackhalen en Trudy Franssen een fantastisch succes is geworden. Traject ondersteunt deze actie met een bedrag van fl. 1000,-. Een cheque ter grootte van dit bedrag is onlangs door de directeur van Traject, Roger Hageman, uitgereikt aan Trudy en Sjeff.

### BUURTINFORMATIECENTRUM WVV

Wegens vakantie is het BIC gesloten van maandag 19 juli t/m vrijdag 8 augustus.

Geen spreekuur:

Bureau voor rechtshulp: 14-21-28 juli, 4 augustus  
 Alg. Maatsch. Werk: 12-19-26 augustus, 2 september  
 Bureau v. Burgerraadslieden: 1 juli t/m 5 augustus  
 Sociale en Economische Zaken: 1 juli t/m 27 augustus  
 WAO: 1 juli t/m 16 augustus

In de periode dat er geen WAO-spreekuur is kan men voor dringende hulpvragen terecht bij de BIC-balie. De balie-medewerker neemt dan contact op met andere spreekuurhouders.

De medewerkers van wijkhuis Maris Stella wensen alle bewoners van Wittevrouwenveld een prettige vakantie!

### KINDERVAKANTIEWERK

De zomervakantie staat weer voor de deur en natuurlijk zorgt het Kindervakantiewerk weer voor een twintigtal programma's.

Deze zomer gaan we o.a. op zoektocht naar toverdrank, kun je zelf leren een circusartiest te worden, onderzoeken we de natuur, gaan we lekker een dagje vertoeven in een speeltuin, pretpark of zwemparadijs en daarbij gaan we ook nog eens op de griezelige toer. Kortom, elke maandag, woensdag en vrijdag zijn alle kinderen van 6 t/m 12 jaar welkom om mee te doen aan deze spetterende programma's.

Nieuw is de 'Kluiverkes Vrije Inloop'. In de zomervakantie is de tuin van wijkhuis Maris Stella elke zaterdagmiddag geopend van 14.00-16.00 uur voor groot en klein. Voor de kleinsten onder ons is er het peuterspeeluintje en voor de iets oudere kinderen is er elke week wel iets leuks aanwezig zoals bv. een ploeterbadje, luchtkussen of iets anders. Voor ouders is er natuurlijk koffie of thee!

Binnenkort ontvangen alle kinderen van de basisscholen St. Theresia, Regenboog en Wyckerveld (groep 3 t/m 8) een programmaboekje waarin alle

informatie staat vermeld van A tot Z. Mocht het voorkomen dat u geen boekje ontvangt door bepaalde omstandigheden, dan kunt u er een afhalen in het wijkhuis. Ook ontvangen alle kinderen in school weer de zg. Kompas.

Deze Kompas geeft recht op: korting en extra activiteiten bij zwembad, speeltuin, rondvaarten, musea, rondleidingen en nog veel meer! Verder is het kindervakantie-stadsbus-abonnement de Rittepetit weer te koop vanaf 28 juni t/m 14 augustus bij alle Maastrichtse filialen van de SNS Bank en bij de OV-Shop van Stadsbus, Paralelweg 58-59. De Rittepetit is geldig voor kinderen van 6 t/m 12 jaar van 10 juli t/m 22 augustus op alle stadsbuslijnen. De activiteiten van het Kindervakantiewerk vinden plaats in Wijkhuis Maris Stella, Aartshertogenplein 24, tel.: 3620066.

Voor info kunt u bellen met Sjeff Zwackhalen, tel.: 0620318371 of met Trudy Franssen, tel.: 3620066.

Wij hopen de komende zomer weer veel kinderen te zien en wensen jullie een zonnige vakantie!

Sjeff Zwackhalen

Kadoland en huismooimaakartikelen

## SALMAN en ABDULKADIR & POPULAIRE

Levensmiddelen & Groente/Fruit  
 Manager Abdulkadir

- kristal
- porseleinen poppen
- schilderijen
- kussens
- dekbedden
- lampen
- klokken in versch. maten
- fruit
- Turkse specialiteiten
- Chinese vazen
- groente/fruit
- zijden bloemen
- tapijten
- dekbedspreien
- met gordijnen
- strijklanken
- kado-artikelen
- beelden met verschillende motieven
- pannensetten
- huishoudartikelen
- tafelkleedjes

**KIPPENBOUTEN**  
 vanaf 5 kg (f17.50) thuis bezorgd (onder controle keuringsdienst van waren, certificaat aanwezig)  
 Bij 10 kg kippenbouten: GRATIS  
 250 gr.  
 salami/rundvlees/kip

**TURKS BROOD**  
 (stok/ronde) f1.-

Frankenstraat 130 - Tel./Fax: 3633687

10001 Artikelen ruim in voorraad tegen concurrerende prijzen



### Stuntactie

- Alle kinderbroeken **1/2 prijs**
- Alle jongenskleiding **1/2 prijs**

### AANBIEDINGEN

- |  |              |                                 |                  |
|--|--------------|---------------------------------|------------------|
| Diverse heren T-shirts met short samen | <b>f10,-</b> | Dames korte broeken div. prints | <b>f10,-</b>     |
| Diverse korte herenbroeken             | <b>f10,-</b> | Dames topje f10,- p/stuk 2 voor | <b>f15,-</b>     |
| Heren singlets van f14.95 voor         | <b>f10,-</b> | Diverse modellen broeken voor   | <b>1/2 prijs</b> |
|  |              | Damesjurkjes van f22,50 voor    | <b>f19,95</b>    |

Frankenstraat 155 6224 GN Maastricht  
 Tel. 043 - 3626855

## Drankenhandel Van Anbel

Voor al uw dranken

Vergelijk onze prijzen!

Tel. 3634934

Eburonenweg 31 Maastricht

### HORREN

op maat gemaakt en thuis bezorgd.  
 Bel Pelo doe het zelf:  
 043-3622519

## Trefcentrum Wittevrouwenveld

Edisonstraat 4,  
 6224 GK Maastricht  
 Telefoon 043 - 3621176.

**VOOR EEN VOLLEDIGE  
 VERZORGING VAN UW:  
 Koffietafels - bruiloften -  
 vergaderingen -  
 verenigingsactiviteiten -  
 bedrijfsfeesten.**



tot ziens in het TREFCENTRUM

Vergeet uw MaastrichtPas niet!

van **Bommel**  
 SUPERIOR SHOES®

**MEPHISTO**

**HELIOFORM**

**Gabor**  
**ara**  
**Jenny**  
modisch bijgemaakt



Modeschoenen  
**Bosch**

Voltastraat 28, Maastricht - Oost (bij de kerk)  
 tel. 3635121 's maandags gesloten geen koopavond



U wordt uitgenodigd om Uw "goede buur" voor te dragen voor de APPLE PARK HOTEL WAARDEBON van f. 35,-. Hoe gaat dat?

Regelmatig verzorgt uw buurman uw tuin, de buurvrouw doet altijd Uw boodschappen, regelmatig wordt die pan soep gebracht of Uw bureu zijn gewoon altijd vriendelijk. Zet dit kort op papier en stuur/breng het naar Wijkhuis Maris Stella, Aartshertogenplein 24, 6226 XZ Maastricht onder vermelding van: APPLE PARK HOTEL WAARDEBON



### MANUSBEELD

Vrijdag 28 mei (de buurtkrant was helaas al bij de drukker) werd onder grote belangstelling het Manusbeeld op de Voltastraat onthuld door wethouder Raymond Leenders, geestelijk vader Ernest Spronken en onze jongste bezorger Hamza Kaya.

Op de foto tussen de wethouder en de "vader" beeldhouwer Frans Duckers. Daarna vond een gezellig feest plaats in het Trefcentrum, waar Lenie Menten alle registers opentrok.

## MANUS



### ZOMAAR EEN SCHOOL

Wie herinnert zich nog deze kop boven een artikel in onze buurtkrant van medio 1980? Het stukje ging over de Sint Servatiuschool, die een jaar eerder het nieuwe gebouw aan de Bemelergrubbe in gebruik had genomen. Dat gebouw is dus ongeveer zo oud als de buurtkrant hoewel... de Servatiuschool als zodanig was een der eerste scholen voor Speciaal Onderwijs in Nederland en bestaat thans ongeveer 90 jaar. Een magische leeftijd. De school was sinds de jaren twintig gevestigd in de Herbenusstraat (als BLO-school). Hele generaties kwamen en gingen, en werden door het zeer toegewijde team in de beginselen van het lezen en rekenen onderwezen. Daarnaast was er veel aandacht voor praktijkvakken, want de leerlingen van de Servatiuschool waren en zijn over het algemeen doe-kinderen, beweeglijk en niet van plan de hele dag braaf in de boeken te duiken.

Twintig jaar geleden verhuisde de school dus naar onze aangrenzende buurt, voor veel leerlingen prettig want ze komen uit Wittevrouwenveld en kunnen zodoende te voet of per fiets de school bezoeken. De Servatiuschool, genoemd naar de patroonheilige van Maastricht, zal helaas op het randje van de 21ste eeuw sneuvelen. Als gevolg van het project Weer Samen Naar School, dat zo'n jaar of 8 geleden is ingezet, wordt het Speciaal Onderwijs flink uitgekleeft waardoor fusies noodzakelijk zijn.

De SO-afdeling (t/m 12 jaar) van de Servatius gaat voortaan samen met Overbunde, en zal op termijn in zijn geheel gehuisvest worden op het terrein van Overbunde. De afdeling Voortgezet Speciaal Onderwijs (VSO) wordt samen met de Maria Virgo (de oude meisjesschool in Maastricht-West) de nieuwe Praktijkschool en zal na een grondige verbouwing haar intrek nemen in het leegstaande gebouw van het Trichtercollege aan de Terra Nigrastraat (Pottenberg).

Daarmee komt een eind aan de roemruchte Servatiuschool, waar vele buurtbewoners toch ergens een bijzondere band mee hebben. In het kader van dit naderend afscheid heeft de school een aantal activiteiten gepland. Bij gelegenheid zal de buurtkrant hier op terugkomen met een leuke foto-reportage. Hieronder een foto van enkele leerlingen, bezig met een project vogelnestkastjes maken.

Ook bij het schooltuinproject, waar het fraaie buitenterrein van de Servatiuschool alle ruimte toe biedt, gaan liefde voor de natuur en praktijkervaring samen.



### SLECHTHOREND.

Geachte lezers. Ik wil mij even voorstellen. Mijn naam is Margo Gilissen. Ik ben al als kind slechthorend en dat heeft vele problemen opgeleverd in mijn jeugd. Daar werd toen nog niet veel aandacht aan besteed en bracht veel onbegrip met zich mee. Ik ben nu informatrice van de NVVS en heb ook de cursus spraakafzien ageloten.

Wij geven voorlichting aan mensen die problemen hebben met hun gehoor. U kunt met al uw vragen bij ons terecht, wij zullen u dan proberen de juiste voorlichting te geven. Als slechthorende zijn er veel voorzieningen die mensen nog niet weten. Wij proberen u wegwijs te maken. Heeft u een gehoor toestel en heeft u vragen hieromtrent dan willen wij die ook voor u proberen te beantwoorden. De NVVS is een landelijke vereniging voor alle mensen die vragen en inlichtingen willen hebben omtrent hun gehoor. Wij doen dit kosteloos en geheel vrijwillig. Voor meer vragen kunt u terecht bij: Margo Gilissen, Karolingenstraat 63, 6224 HN Maastricht, tel/fax: 0433639247.

### GRAAG MIJN FIETS TERUG

Op dinsdagavond 15 juni is mijn fiets gestolen vanaf de afgesloten oprit naast mijn woning. Dit gebeurde tussen 22.45 en 23.00 uur. Het gaat om een beige damesfiets, merk: Excellent. Weet u iets, bel me dan op: tel.: 3636391.

### UW-ELKE-DAGWINKEL GASTON LEMLIJN

Het adres voor uw  
dagelijkse boodschappen!

Frankenstraat 53A  
Telefoon 363 48 15

### TABAKSSPECIALZAAK TON ROUWENHORST

(daar steek je wat van op!)

HÉT  
STAATSLOTENADRES  
voor W.V.V. + omstreken

Frankenstr. 118 - Maastricht - Tel. 3621144



### Buurtbeheerbedrijf Wittevrouwenveld

Edisonstraat 4 Tel. 043 - 363 78 88  
6224 GK Maastricht Fax 043 - 363 70 47

### INKOOP VERKOOP

### Utopia-Antiek

ant. eiken bed f. 125,-  
ant. eiken hangkast f. 550,-  
ant. naaimachine f. 50,-  
div. lijsten f. 5,-  
ant. boenwas f. 5,-

Frankenstraat 205, Maastricht  
Tel. 3622814  
Do. van 18 - 20 uur. Za. 10 - 12 uur.



### Alle benodigdheden voor uw Oosterse en Japanse keuken.

Elke week gratis recepten  
en de ingrediënten natuurlijk hier te koop.

Openingstijden: di-wo-do-vr 10.00 - 18.00u  
zaterdag 10.00 - 17.00u  
Pauze van 13.00 - 14.00u  
maandag gesloten

Frankenstraat 140b  
tel. 363 08 48

### Mooier wonen met ADO „Gouden Draad“

Vitrage- en overgordijnstoffen onovertroffen in Kwaliteit,  
Verscheidenheid en Creativiteit.  
Overtuig u bij uw woninginrichter!



Brusselse Poort 44  
6216 CG Maastricht  
Tel. 043 - 354 05 01

